

P R E M I "J O A N S A N T A M A R I A" 1960  
(N a r r a c i ó)

---

Per tal de commemorar el nom i l'obra literària de l'escriptor català JOAN SANTAMARIA, es convoca novament un premi literari que durà el nom de l'il·lustre autor de "Visions de Catalunya" i que serà atorgat el dia 25 de maig de 1960 a una narració original i inèdita, escrita en català, d'acord amb les bases següents:

1ª.- Podran prendre part en aquest concurs tots els escriptors de llengua catalana, siguin quins siguin llurs orígens i residències.

2ª.- Les obres que aspirin al PREMI "JOAN SANTAMARIA" 1960 (Narració) hauran de tenir una extensió mínima de vint-i-cinc pàgines holandesa (21x27,5) mecanografiades a doble interlínia, i un màxim de quaranta pàgines dels mateixos formats i contingut, i hauran d'ésser trameses per duplicat i sense signatura, amb un lema i una plica adjunta, a l'exterior de la qual figuraran el lema i el títol de l'obra i que contindrà el nom i el domicili de l'autor.

3ª.- Els originals hauran d'ésser tramesos abans del 19 d'abril de 1960, aniversari de la mort de Joan Santamaria, a l'adreça següent: Sr. Josep Comella, Llibreria Tasis, Rambla Caputxins, 42, Barcelona.

4ª.- EL PREMI "JOAN SANTAMARIA" 1960 (Narració) consistirà en CINC MIL PESSETES.

5ª.- EL PREMI "JOAN SANTAMARIA" 1960 (Narració) serà adjudicat el dia 25 de maig de 1960 per un jurat de cinc membres, els quals seran els senyors Rafael Tasis, president, Srta. Rosa Leveroni i els senyors Ramon Folch i Camarasa, Dr. Salvador Vives i Josep Comella, actuant aquest darrer com a secretari.

6ª.- EL PREMI "JOAN SANTAMARIA" 1960 (Narració) no podrà ésser declarat desert, llevat d'acord unànime dels cinc membres del jurat. La seva adjudicació es farà per majoria absoluta de vots dels cinc jurats, i s'efectuaran totes les votacions que calgui fins a obtenir un mínim de tres vots a favor d'una obra determinada.

7ª.- La concessió del PREMI "JOAN SANTAMARIA" 1960 (Narració) no implica per part de l'autor premiat la cessió dels seus drets d'edició ni cap compromís per part seva en aquest aspecte. En cas de publicació, sola o en recull d'altres obres, de la narració premiada, aquesta haurà de dur, sota el títol, la menció explícita: PREMI "JOAN SANTAMARIA" 1960.

8ª.- Els originals no premiats podran ésser recollits per llurs autors justificant llur identitat amb la indicació del lema, fins a sis mesos després de la concessió del Premi, al domicili ja esmentat del secretari.

Barcelona, setembre 1959



So now or go will miss <sup>your</sup> the train  
Bring us your work before Saturday  
~~How did she do this morning?~~ She  
was much well. It must. I must  
say how I think

How was she this morning?  
She was much better

When I left him he was in good  
health - It is ~~much~~ <sup>much</sup> less agreeable  
than I ~~thought~~ <sup>thought</sup>. Will  
me to help you? Nobody wants  
him. Nobody want speak to him  
Nobody want ~~he~~ <sup>him</sup> speak to speak

Do you want me to help you?

When I left him he was in good  
health - It is much less pleasant  
than I thought. Nobody wants him  
Nobody wants to speak to him  
Nobody wants him to speak

How ~~is~~ <sup>is</sup> it from here to the church?

How many times a day do you repeat the  
same thing? How long will you stay with us?  
Do not ~~again~~ <sup>again</sup> so much as that. Do you like  
this? you are like him. They are ~~alike~~ <sup>alike</sup> very  
much alike.

How long - Combien de temps  
How far - A quelle distance  
How many - Combien de fois

One cannot learn without  
~~studying~~ studying

One cannot learn without  
~~studying~~ studying

Those boys ~~do not~~ cannot  
~~keep~~ <sup>keep</sup> quiet a minute. I am ~~afraid~~  
afraid we ~~are~~ shall be late ~~for~~  
for dinner. You ~~have~~ <sup>have</sup> not yet  
~~answered~~ <sup>answered</sup> my question. What class  
do you travel? I ~~generally~~ <sup>usually</sup> travel  
in third ~~class~~ - What time is  
it by your ~~watch~~ <sup>watch</sup>? She writes  
me every three days. Here is  
~~the best~~ This is the cheapest  
way of doing it - It is ~~nearly~~ <sup>nearly</sup>  
time to start. Let me help you  
to carry this parcel. It is too  
heavy for you. Are you afraid to put  
on your hat? Are you afraid to  
taking off your hat? He passed  
without seeing me - Can you do  
it without opening your eyes? I  
can repeat these phrase without  
looking the book. One cannot learn